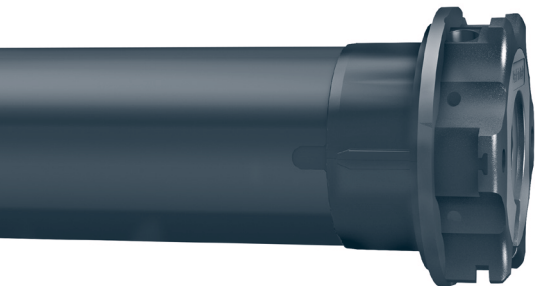


# CHERUBINI

tocco italiano dal 1947

## PLUG&PLAY



MOTORE TUBOLARE CON REGOLAZIONE AUTOMATICA  
DEL FINECORSA ELETTRONICO

**IT**

TUBULAR MOTOR WITH AUTOMATIC ADJUSTMENT  
OF THE ELECTRONIC LIMIT SWITCH

**EN**

ROHRMOTOR MIT AUTOMATISCHER EINSTELLUNG  
DER ELEKTRONISCHEN ENDLAGEN

**DE**

MOTEUR TUBULAIRE AVEC RÉGLAGE AUTOMATIQUE  
DES FINS DE COURSE ÉLECTRONIQUES

**FR**

MOTOR TUBULAR CON REGULACIÓN AUTOMÁTICA  
DEL FIN DE CARRERA ELECTRONICO

**ES**



ISTRUZIONI - INSTRUCTIONS - EINSTELLANLEITUNGEN  
INSTRUCTIONS - INSTRUCCIONES



## Índice:

Conexiones eléctricas .....	p. 32
Preparación del motor .....	p. 33
Instrucciones de uso .....	p. 34
Leyenda de símbolos .....	p. 35
Explicación de las secuencias de mando .....	p. 35
Modificación de los fines de carrera .....	p. 36
Cancelación individual de las posiciones de fin de carrera .....	p. 36
Cancelación total de las posiciones de fin de carrera .....	p. 36
Comportamiento del motor.....	p. 37
Restablecimiento de la configuración de origen .....	p. 37

### DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD



CHERUBINI S.p.A. declara que el producto es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión:

Directiva 2014/35/UE

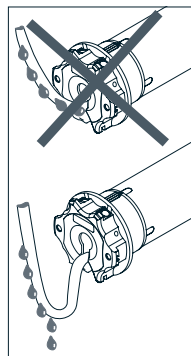
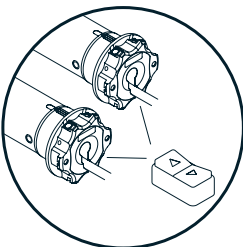
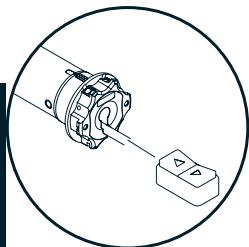
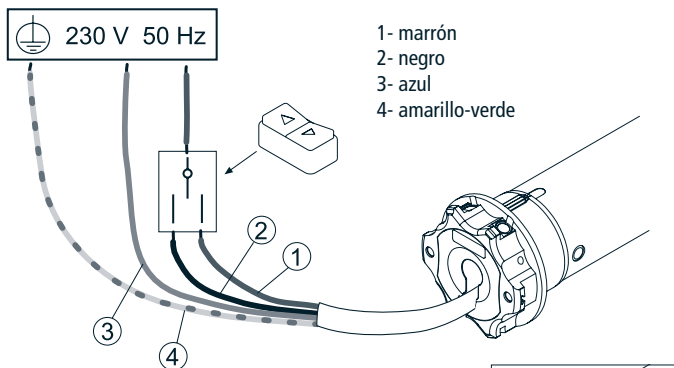
Directiva 2014/30/UE

Directiva 2011/65/UE

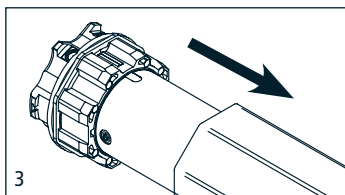
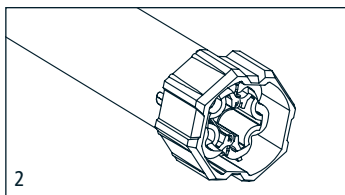
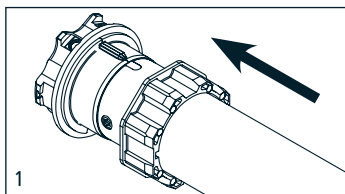
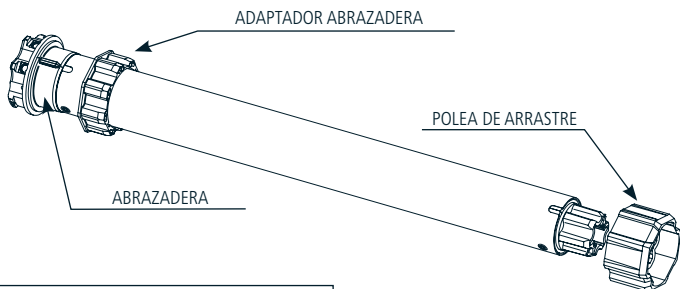
El texto completo de la declaración UE de conformidad puede ser solicitado en:  
[www.cherubini.it](http://www.cherubini.it).

## CONEXIONES ELÉCTRICAS

- Para evitar situaciones de peligro o un mal funcionamiento, los elementos eléctricos de mando conectados al motor tienen que ser dimensionados según las características eléctricas del propio motor.
- La desconexión de dispositivos deben ser previstas en la red eléctrica conforme a las reglas de instalación nacionales.
- En el caso de utilización en el exterior, utilizar un cable de alimentación con designación H05RN-F con un contenido mínimo en carbón del 2%.
- No realizar cableados entre el interruptor y el motor de longitud mayor a 50 m. En el caso que sea necesario accionar el motor desde esta distancia interponer un relé de aislamiento.



## PREPARACIÓN DEL MOTOR



**NOTA:** en caso de tubos con perfil redondo la polea de arrastre se tiene que fijar al tubo, esta operación es a cargo del instalador. Para otros perfiles de tubo, aunque el ajuste es facultativo, es muy recomendable.

## INSTRUCCIONES DE USO

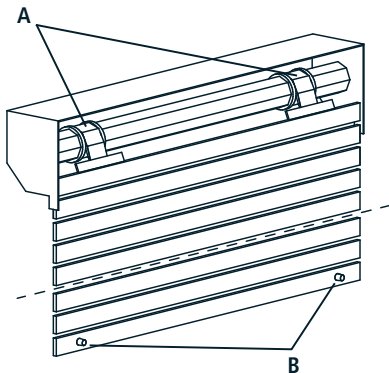
El motor es simple de utilizar e instalar, no necesita de ninguna regulación de fin de carrera, ya que la realiza automáticamente.

La persiana debe estar equipada con:

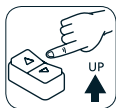
A - Tirante rígido o de seguridad

B - Topes

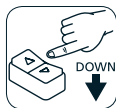
Es obligatorio verificar la robustez de la persiana.



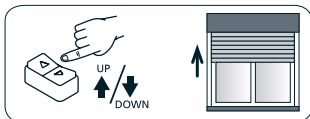
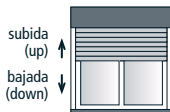
## LEYENDA DE SÍMBOLOS



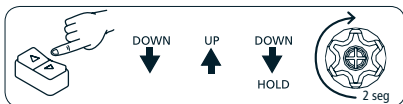
Apretar el  
pulsador  
de subida



Apretar el  
pulsador  
de bajada



Apretar el pulsador de subida o bajada para subir la persiana



Apretar los pulsadores indicados en secuencia rápida y, en el paso señalado con "HOLD", mantener apretado el pulsador para comprobar que se produce el movimiento de confirmación del motor

## EXPLICACIÓN DE LAS SECUENCIAS DE MANDO

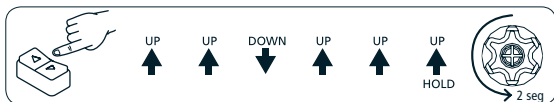
La mayor parte de las secuencias de mando están compuestas por tres o seis pasos bien diferenciados.

Los pulsadores deben pulsarse brevemente (< 0,5 seg) con arreglo a lo indicado en la secuencia.

El intervalo de tiempo entre un paso y otro no debe ser superior a 1 seg; de lo contrario, la secuencia de mando se cancelará.

Para obtener la confirmación de que la secuencia ha sido aceptada por el motor, es necesario mantener apretado el pulsador en el último paso, señalado con HOLD.

Ejemplo de secuencia de mando en 6 pasos:



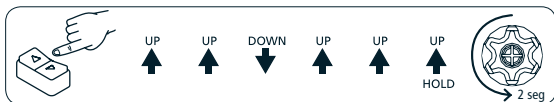
¡Atención! Si la secuencia prevé una repetición de comandos iguales (Up+Up/Down+Down) se necesita interponer la posición Stop si el tipo de inversor lo prevé.

## MODIFICACIÓN DE LOS FINES DE CARRERA

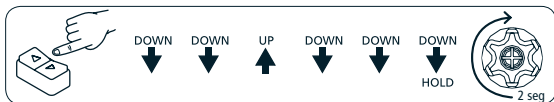
Las siguientes secuencias de mando sólo pueden llevarse a cabo tras haber memorizado los fines de carrera y únicamente cuando el motor se encuentre en una de las dos posiciones, punto alto o punto bajo.

### CANCELACIÓN INDIVIDUAL DE LAS POSICIONES DE FIN DE CARRERA

Cancelación del fin de carrera SUPERIOR desde el PUNTO ALTO

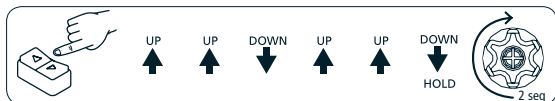


Cancelación del fin de carrera INFERIOR desde el PUNTO BAJO

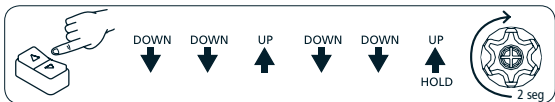


### CANCELACIÓN TOTAL DE LAS POSICIONES DE FIN DE CARRERA

Cancelación del fin de carrera desde el PUNTO ALTO



Cancelación del fin de carrera desde el PUNTO BAJO



La cancelación de uno o ambos fines de carrera quedará constatada por el hecho de que el motor se moverá brevemente realizando una pausa antes de reanudar el movimiento hasta que ambas posiciones no se memoricen de nuevo en modalidad automática o manual.



## COMPORTAMIENTO DEL MOTOR

	CUANDO LLEGA AL FIN DE CARRERA (APERTURA Y CIERRE)	CUNADO DETECTA UN OBSTÁCULO EN SUBIDA O BAJADA
Plug&Play	Normalmente se cierra unos mm antes del tope. Periódicamente, llega hasta el tope y efectúa un movimiento en sentido contrario de relajación.	Se detiene y efectúa un movimiento en sentido contrario de relajación.

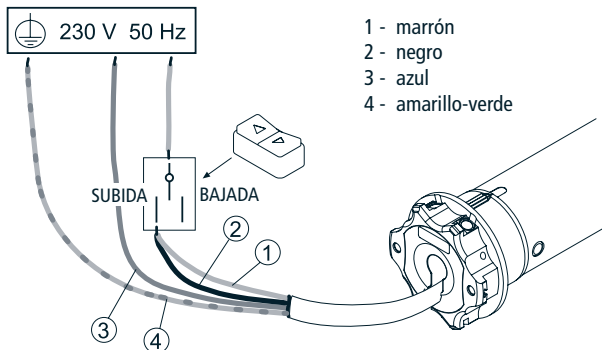
Tras la detección de un obstáculo en un sentido, el movimiento en dicho sentido queda desactivado; mover el motor en el sentido opuesto para reactivarlo.

## RESTABLECIMIENTO DE LA CONFIGURACIÓN DE ORIGEN

**NOTA:** el restablecimiento de la configuración de origen conlleva la cancelación de los fines de carrera.

Para restablecer la configuración de origen del motor seguir el procedimiento indicado abajo:

- conectar los hilos del motor Marrón y Negro en el mismo pulsador, por ejemplo en subida;



- pulsar el pulsador de SUBIDA durante al menos 2 segundos;
- desconectar y restablecer la conexión eléctrica del inversor (ver pág. 32).

## Note - Bem - Notes - Notas:

A series of 20 horizontal dotted lines for writing.



**CHERUBINI S.p.A.**

Via Adige 55  
25081 Bedizzole (BS) - Italy  
Tel. +39 030 6872.039 | Fax +39 030 6872.040  
info@cherubini.it | www.cherubini.it

**CHERUBINI Iberia S.L.**

Avda. Unión Europea 11-H  
Apdo. 283 - P. I. El Castillo  
03630 Sax Alicante - Spain  
Tel. +34 (0) 966 967 504 | Fax +34 (0) 966 967 505  
info@cherubini.es | www.cherubini.es

**CHERUBINI France S.a.r.l.**

ZI Du Mas Barbet  
165 Impasse Ampère  
30600 Vauvert - France  
Tél. +33 (0) 466 77 88 58 | Fax +33 (0) 466 77 92 32  
info@cherubini.fr | www.cherubini.fr

**CHERUBINI Deutschland GmbH**

Siemensstrasse, 40 - 53121 Bonn - Deutschland  
Tel. +49 (0) 228 962 976 34 / 35 | Fax +49 (0) 228 962 976 36  
info@cherubini-group.de | www.cherubini-group.de

